



Š i f r a k a n d i d a t a :

**Državni izpitni center**



M 1 0 1 2 2 1 1 1

SPOMLADANSKI IZPITNI ROK

**Osnovna raven**  
**ITALIJANŠČINA**  
Izpitna pola 1

- A) Bralno razumevanje  
B) Poznavanje in raba jezika

**Petek, 11. junij 2010 / 80 minut (40 + 40)**

*Dovoljeno gradivo in pripomočki:  
Kandidat prinese nalivno pero ali kemični svinčnik.  
Kandidat dobi ocenjevalni obrazec.*

**SPLOŠNA MATURA**

**NAVODILA KANDIDATU**

**Pazljivo preberite ta navodila.**

**Ne odpirajte izpitne pole in ne začenjajte reševati nalog, dokler vam nadzorni učitelj tega ne dovoli.**

Prilepite kodo oziroma vpišite svojo šifro (v okvirček desno zgoraj na tej strani in na ocenjevalni obrazec).

Izpitna pola je sestavljena iz dveh delov, dela A in dela B. Časa za reševanje je 80 minut. Priporočamo vam, da za reševanje vsakega dela porabite 40 minut.

Izpitna pola vsebuje 2 nalogi v delu A in 6 nalog v delu B. Število točk, ki jih dosežete, je 70, od tega 30 v delu A in 40 v delu B. Za posamezno nalogo je število točk navedeno v izpitni poli.

Rešitve, ki jih pišete z nalivnim peresom ali s kemičnim svinčnikom, vpisujte **v izpitno polo** v za to predvideni prostor. Pišite čitljivo. Če se zmotite, napisano prečrtajte in rešitev zapišite na novo. Nečitljivi zapisi in nejasni popravki bodo ocenjeni z nič (0) točkami.

Zaupajte vase in v svoje zmožnosti. Želimo vam veliko uspeha.

*Ta pola ima 12 strani, od tega 1 prazno.*

**A) BRALNO RAZUMEVANJE** (Priporočeni čas reševanja: 40 minut)**1. besedilo****1. naloga**

**Vsaki šali poiščite ustrezen zaključek. Zaključkov je več kot šal.**

Cercate la battuta finale appropriata per ogni barzelletta. Ci sono più battute che barzellette.

**1**

Un naufrago, che vive da tre anni su un'isola deserta, vede passare una nave. Incomincia allora a correre sulla spiaggia agitando la camicia e a salire e scendere dagli alberi urlando con tutte le sue forze. Un passeggero che lo ha notato va ad avvertire il capitano. Questi gli risponde: \_\_1\_\_

**4**

Due camionisti arrivano all'entrata d'un tunnel e vedono un cartello che indica un'altezza massima di 4 metri. Uno fa all'altro:  
–Mi sa che il nostro camion misura 4 metri e 10...  
E il secondo:  
–Aspetta un attimo, scendo a controllare.  
Dopo poco rientra in cabina e dice soddisfatto: \_\_4\_\_

**7**

In campagna, due non più giovani zitelle guardano una gallina, inseguita da un gallo, che corre, attraversa la strada e finisce sotto un camion.  
\_\_7\_\_

**10**

La maestra a Pierino:  
–Tu sei il fruttivendolo. Io compro un melone a due euro, due cespi di insalata a un euro e un chilo di patate a tre euro. Quanto ti devo?  
Pierino ci pensa su un attimo, poi risponde: \_\_10\_\_

**2**

Il medico al paziente:  
–Sia forte... Purtroppo, gli esami mostrano che le restano solo due mesi di vita!  
– \_\_2\_\_

**5**

Eva osserva attentamente le foglie di un albero, quando si avvicina Adamo.  
–Cosa fai, cara?  
– \_\_5\_\_

**8**

Un nano entra in una farmacia e, per farsi notare al di là del bancone, si mette a saltare dicendo:  
–Vorrei dell'aspirina... dell'aspirina... dell'aspirina!  
Poiché nessuno gli risponde, fa il giro del bancone, e dall'altra parte vede un altro nano in camice bianco che salta dicendo: \_\_8\_\_

**3**

Alberto incontra Mario, reduce da una lunga permanenza negli Stati Uniti.  
–Su, dimmi le tue impressioni...  
– dice all'amico.  
–È il più sensazionale Paese del mondo! – afferma Mario. – C'è denaro ovunque. Tu non hai che da chinarti per raccogliarlo...  
Alberto decide subito di recarsi negli USA: Arriva a New York e la prima cosa che vede a terra è una banconota da cento dollari, che qualcuno ha perso. Sta per chinarsi a raccoglierla, però all'ultimo momento si trattiene.  
–Ci mancherebbe altro. – pensa. \_\_3\_\_

**6**

Preoccupata perché a tarda sera suo marito ancora non è rincasato, una signora si sfoga con la madre:  
–Sono sicura che quel disgraziato ha un'amante!  
–Mia cara, ma perché pensi sempre al peggio? \_\_6\_\_

**9**

Fra vecchie amiche.  
–Che cosa ti avrebbe fatto veramente piacere, per il tuo sessantesimo compleanno?  
– \_\_9\_\_

(Da: *La settimana enigmistica*, vari numeri)

**A**

Com'è piccolo il mondo.

**B**

Non si preoccupi, signora, mi pagherà domani!

**C**

Vedi – osserva una delle due, – ha preferito morire.

**D**

Delle candeline. Trenta.

**E**

Vai pure avanti tranquillo, non c'è la polizia!

**F**

Non si preoccupi, lo conosciamo bene: ogni volta che passiamo vicino all'isola gli dà di volta il cervello.

**G**

Normale o effervescente? Normale o effervescente?...

**H**

Bene, quello ci ha fatto un favore: ora prepariamo un bel pranzetto.

**I**

Sono appena arrivato: non voglio mettermi a lavorare sin dal primo giorno.

**J**

Potrebbe aver avuto un incidente!

**K**

Mah, davvero non so cosa mi stia succedendo: più ci penso, meno ci capisco!

**L**

Oh, nulla. Guardo i nuovi modelli per l'inverno.

**M**

Beh, in questo caso, scelgo luglio e agosto.

1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.

(10 točk)

## 2. besedilo

### Pozorno preberite naslednji članek.

Leggete attentamente il seguente articolo.

## L'uomo che sfida a remi l'oceano

Dopo aver attraversato parzialmente il Sahara per 270 km e l'Alaska per 2200 km a piedi, Alex Bellini ora ci prova con l'oceano Pacifico. Il navigatore solitario valtellinese più di tutto teme "le coste e le altre navi". Curioso, perché chiunque di noi, se navigasse nel mezzo dell'oceano su di una barchetta, priva di vela e motore, cercherebbe soprattutto di raggiungere i navigli più prossimi e il modo più rapido per arrivare a terra. Ma non Alex, che a remi sta tentando la traversata del Pacifico. "Con le mie vogate posso cercare di imprimere una direzione alla navigazione per un totale di 13 ore di attività fisica quotidiana. Ma la barca pesa oltre una tonnellata. In caso di correnti, mareggiate, o venti forti non potrò fare nulla per evitare di venire buttato sulle scogliere. E la notte temo di essere speronato dalle petroliere giganti," spiega per telefono satellitare dal largo del porto peruviano di Callao. Oltre 18 mila chilometri di mare aperto, dalle coste del Perù all'Australia, in totale autosufficienza, con un paio di apparecchi per desalinizzare l'acqua di mare e procurarsi gli 8–10 litri d'acqua potabile necessari quotidianamente. Ha calcolato che fa 20 vogate al minuto, una media di 18 mila al giorno alla velocità media di 4 km all'ora, con la possibilità di retrocedere anche per centinaia di miglia, perché in condizioni meteo sfavorevoli Bellini non può contrastare venti e correnti a remi, e resta in balia delle onde, dovendo correggere poi la propria rotta quando le condizioni tornano gestibili. Tempo previsto? Almeno 10 mesi di vogate, tentando di restare più o meno parallelo all'Equatore. I primi 30 giorni è letteralmente volato: ora è già a 1.500 chilometri dal punto di partenza. Ma il peggio deve ancora venire: tempeste, uragani e la corrente "El Nino" che potrebbe risultare favorevole alla navigazione, ma anche modificarsi nel corso del periodo di navigazione rendendo l'impresa improbabile.

Anche la presenza di numerosi arcipelaghi di isole nell'emisfero australe rappresenta una sfida alla navigazione, assieme all'aspetto alimentare (Alex si è portato circa 400 chili di scorte); poi c'è il problema della pesca oceanica e cioè di saper riconoscere i pesci commestibili da quelli velenosi che caratterizzano alcune zone del Pacifico.

"Comincio alle 6 e mezza di mattina, ogni ora mi fermo 5 minuti per idratarmi e buttar giù una barretta energetica. Colazione a base di muesli, biscotti e miele, poi parmigiano reggiano, biscotti salati, liofilizzati\* di ogni tipo per pranzo, assieme ad una pasta speciale in grado di garantirmi il minimo di 3.500 calorie quotidiane," aggiunge Bellini.

La sua barca è progettata per restare in equilibrio, ma può roteare su se stessa qualora venga assediata dalle onde e dal vento forte, rimettendosi nella posizione naturale quando le condizioni meteo migliorano. Comunque è quasi immanovrabile e galleggia in balia della natura. Nel dicembre 2004 si infranse sugli scogli delle Baleari durante il suo primo tentativo di attraversamento dell'Atlantico. L'impresa gli riuscì l'anno dopo, con 226 giorni di navigazione e rischiando di morire di fame, se non fosse stato provvidenzialmente assistito dalle navi di passaggio. Aveva pianificato una rotta di 4 mila miglia, ne percorse ben più di 6 mila.

La barca di Bellini è costruita sugli standard super-sofisticati delle nuove barche a remi oceaniche. È lunga 7 metri e mezzo, pesa 250 chili vuota e 900 chili a pieno carico per la traversata. È stata progettata con due cabine stagne, chiudibili ermeticamente: una ospita la cambusa\*\* e attrezzatura varia, l'altra è il posto per dormire e rifugiarsi in attesa del passaggio delle grandi perturbazioni. La semplicità spartana dello scafo è accompagnata da un raffinato sistema elettrico alimentato da pannelli solari che permettono il funzionamento del Gps, dei telefoni satellitari, dei congegni di allarme e segnalazione alle navi più vicine in caso di difficoltà.

Alex si è portato 25 chili di libri e un bel po' di file Mp3 per ascoltare musica. Magari inizierà a progettare il secondo libro (il primo l'ha titolato *Mi chiamavano montanaro*, a sottolineare il paradosso del suo passato da aspirante guida alpina). Non mancano i polemici tra gli oltre 8.000 visitatori settimanali del suo sito web. "Egocentrico, esibizionista", gli scrive qualcuno. In tanti dicono di ammirarlo per il suo spirito di libertà. E lui risponde: "C'è poco da essere liberi in questi pochi metri di barca, prigionieri in mezzo al mare". Ma sono le melanconie della partenza. Mancano altri nove mesi.

\* liofilizzare – sušiti zmrznjeno živilo v vakuumu

\*\* cambusa – prostor za shranjevanje živil (na ladjah in letalih)

**2. naloga**

**Obkrožite pravilno trditev ali pravilni odgovor, poiščite zahtevani izraz ali odgovorite s kratkimi odgovori.**

Cerchiate l'affermazione o la risposta giusta, cercate l'espressione richiesta oppure rispondete con risposte brevi.

1. Alex Bellini è alla sua prima prova tanto estrema. V F

2. Durante la traversata del Pacifico

- A evita di avvicinarsi alle coste.
- B naviga aiutandosi anche con una vela.
- C segue le rotte delle grandi navi.
- D cerca di avvicinarsi alle altre navi.

3. Nel testo i movimenti che un rematore compie vengono definiti con l'espressione

\_\_\_\_\_.

4. Anche se la barca è molto pesante Alex non ha difficoltà a manovrarla. V F

5. Nel testo compare l'espressione del gergo marinaro che significa "essere colpiti da un'altra nave",

cioè \_\_\_\_\_.

6. Da dove è partito per la sua lunga traversata Alex?

\_\_\_\_\_.

7. Come si procura l'acqua da bere?

\_\_\_\_\_.

8. In caso di brutto tempo Alex

- A non fa molte miglia ma riesce a seguire la rotta desiderata.
- B sfrutta i venti e le correnti per non dover remare.
- C non può che aspettare che il brutto tempo passi.
- D continua a correggere la rotta con l'aiuto dei remi.

9. Quale rotta cercherà di seguire durante il tragitto?

\_\_\_\_\_.

10. Perché la pesca oceanica costituisce un problema per Alex?

\_\_\_\_\_.

11. Alex mangia un po' di verdura almeno una volta al giorno. V      F

12. Un grande vantaggio della barca su cui viaggia Alex è che

- A è facile da manovrare anche con il brutto tempo.
- B se si capovolge, si auto-raddrizza.
- C mantiene la giusta direzione anche con il brutto tempo.
- D non può capovolgersi.

13. Alex è al suo primo tentativo di attraversare il Pacifico. V      F

14. Perché durante la traversata dell'Atlantico finì le scorte di cibo troppo presto?

\_\_\_\_\_.

15. Le cabine sono costruite in modo da non lasciar passare l'acqua. V      F

16. Per far funzionare i sistemi di sicurezza elettronici Alex si è fatto installare

- A un raffinato sistema elettronico.
- B il sistema satellitare.
- C dei pannelli solari.
- D dei sistemi d'allarme.

17. Come passa il tempo quando non rema?

\_\_\_\_\_.

18. Quando era ancora più giovane Alex voleva diventare

\_\_\_\_\_.

19. Alex ha un suo sito su internet che è visitatissimo. V      F

20. Tutti ammirano Alex per il suo spirito di avventura. V      F

(20 točk)

**B) POZNAVANJE IN RABA JEZIKA** (Priporočeni čas reševanja: 40 minut)**1. naloga**

Izmed rešitev, ki se v pravilnem vrstnem redu nahajajo na koncu besedila, označite ustrezno.

Tra le soluzioni, elencate alla fine del testo rispettivamente per ogni numero, cerchiare quella giusta.

**GIOIE E DOLORI DEL NAVIGATORE SATELLITARE**

Ho esitato il più possibile. Cambiavo discorso o lanciavo proposte alternative ("e se mi regalassi un golfino?"). Alla fine sono finito in trappola e ora anch'io possiedo un navigatore satellitare. Regalo di Natale (è stato tra gli articoli più gettonati quest'anno). Indovinate da chi? Ma dalla mia fidanzata, naturalmente. Come la \_\_\_\_\_ (1) parte dei maschietti, anch'io ho l'abitudine consolidata di non domandare mai l' \_\_\_\_\_ (2) di una strada. \_\_\_\_\_ (3) devo riuscire da solo: l'auto è il mio cavallo e le strade sono il mio regno ed è questo il motivo \_\_\_\_\_ (4) chiedere un'informazione umilierebbe il mio orgoglio! Così, quando succede, ci sono discussioni a non finire ("ma perché non chiediamo a qualcuno?") finché, dopo mezz'ora di inutile girovagare, lei, abbassa il finestrino e ferma un \_\_\_\_\_ (5), ponendo fine allo strazio. Ora tutto è finito, grazie al Gps (sistema globale di rilevamento della posizione). In un attimo \_\_\_\_\_ (6) strumento mi indica la strada più rapida da Milano a Catanzaro, con tanto di \_\_\_\_\_ (7) di servizio, eventuali ristoranti lungo il tragitto, code da evitare, e persino autovelox. Non solo, posso scegliere se sarà la voce di George Clooney o di Julia Roberts a dirmi dove girare. Ancora una volta, la tecnologia ci dà una mano a vivere \_\_\_\_\_ (8). È efficiente, pratico, funzionale. Eppure io mi sento un po' derubato. Ora salgo in auto e seguo come un automa la voce di Carla (chiamo così la mia vocetta guida) non potendo però ascoltare la radio o chiacchierare con chi mi sta accanto perché devo seguire le sue istruzioni.

\_\_\_\_\_ (9) strada è una delle gioie di una vacanza, ti fa scoprire luoghi imprevisti. Il bello del tempo libero è anche uscire dalla vita superprogrammata di tutti i giorni. La tecnologia ci aiuta, ma diventiamo sempre più passivi, sempre più pigri e meno autonomi. Lo so, ora dico così ma entro due mesi finirò come molti miei amici, \_\_\_\_\_ (10) usano il navigatore anche per andare ogni domenica a pranzo dalla mamma. Eppure, quando accade (e a volte accade) che "Carla" sbagli strada, sento un brivido di soddisfazione. È ancora l'uomo che comanda sulla macchina! Per ora.

(Da: Donna moderna, 23/1/2008)

1.	A minor	B maggior	C peggior	D miglior
2.	A avvertenza	B andamento	C indicazione	D istruzione
3.	A Ci	B Lo	C Ne	D Mi
4.	A da cui	B per cui	C di cui	D a cui
5.	A passeggero	B individuo	C personaggio	D passante
6.	A quell'	B quello	C quell	D quel
7.	A punti	B posti	C fermate	D stazioni
8.	A molto	B tanto	C meglio	D peggio
9.	A Sbagliare	B Trovare	C Conoscere	D Scegliere
10.	A chi	B si	C che	D ci

(10 točk)

## 2. naloga

Dopolnite besedilo z besedami, ki imajo isto leksikalno osnovo kot besede v oklepaju.

Completate il testo con le parole che hanno la stessa base lessicale delle parole tra parentesi.

### Australia, un tesoro di fossili nello zoo degli animali giganti

Leoni, canguri alti tre metri e uccelli enormi: sono gli animali giganti che popolavano l'Australia

800mila anni fa. L'eccezionale (1) \_\_\_\_\_ (**scoprire**) di un tesoro di fossili nel

deserto di Nullarbor ha permesso agli (2) \_\_\_\_\_ (**studio**) di ricostruire la

'megafauna' preistorica e di risalire ai motivi della sua scomparsa, avvenuta circa 50mila anni fa.

I paleontologi che hanno esaminato i resti, alcuni dei quali in ottime condizioni di

(3) \_\_\_\_\_ (**conservare**), sostengono infatti che sia stato l'arrivo dell'uomo,

e non i cambiamenti (4) \_\_\_\_\_ (**clima**) come si pensava, a causarne

l'estinzione. Secondo gli (5) \_\_\_\_\_ (**scienza**), la morte degli animali giganti

risale a un periodo fra 400mila e 800mila anni fa. Gli esemplari si erano dovuti adattare alle condizioni

aride della zona almeno 400mila anni prima che l'uomo ne segnò la definitiva scomparsa.

(Da: [www.larepubblica.it](http://www.larepubblica.it), 25/1/2008)

(5 točk)

## 3. naloga

a) Stavke dopolnite z besedilu ustrezno protipomenko.

Completate le frasi con un antonimo adatto al contesto.

Npr.: Il professore pensava che quella domanda fosse la più **facile**, a noi invece è sembrata la più **difficile**.

1. Mentre la cameretta della sorellina è sempre in **ordine**, in quella del fratellino regna un

\_\_\_\_\_ totale.

2. I genitori credevano che il ragazzo fosse abbastanza **maturo** per prendersi le proprie

responsabilità; invece si è rivelato del tutto \_\_\_\_\_, reagendo in quel modo.

3. Arrivato alla **fine** del romanzo sono rimasto molto deluso, perché l' \_\_\_\_\_ del libro prometteva una lettura molto più interessante.

**b) Stavke dopolnite z besedilu ustrezno sopomenko.**

Completate le frasi con una parola sinonimica adatta al contesto.

Npr.: Invece di tranquillizzarlo (calmarlo) lo innervosiscono ancora di più.

4. Tutte le porte e finestre erano serrate ( \_\_\_\_\_ ) e la casa sembrava disabitata.
5. Devi riflettere meglio prima di parlare, ma con questo ( \_\_\_\_\_ ) non voglio dire che tu non abbia degli argomenti validi.

(5 točk)

**4. naloga****Spremenite dialog iz premege v odvisni govor.**

Trasformate il dialogo dal discorso diretto al discorso indiretto.

Marco doveva partire per il servizio militare. La sera prima della partenza la mamma disse al papà: "Senti, anche se abbiamo rimandato fino a oggi, ora glielo dobbiamo proprio dire. Non possiamo lasciarlo partire così, senza avergli raccontato la verità. Bisogna che glielo dica tu."

"Ma certo, cara. Lo farò domani mattina durante la colazione."

Ma durante la colazione il padre non disse nulla e anche in macchina non disse nulla. Arrivarono alla stazione e Marco salì sul treno. Solo allora la mamma chiese al marito:

"Allora gliel'hai detto?"

"Mi sono dimenticato!" esclamò il padre, e senza perdere un secondo si mise a correre a fianco del treno e, solo quando raggiunse il finestrino da cui si sporgeva Marco per l'ultimo saluto, gridò:

"Marco, Marco! Guarda che Babbo Natale non esiste! Hai capito?"

Marco doveva partire per il servizio militare. La sera prima della partenza la mamma disse al papà

che anche se avevano rimandato fino a quel giorno, allora glielo dovevano proprio dire, non

(1) \_\_\_\_\_ lasciarlo partire così, senza avergli raccontato la verità:

bisognava che glielo (2) \_\_\_\_\_ lui.

Il marito rispose che lo (3) \_\_\_\_\_ la mattina dopo durante la colazione.

Ma durante la colazione il padre non disse nulla e anche in macchina non disse nulla.

Arrivarono alla stazione e Marco salì sul treno. Solo allora la mamma chiese al marito se glielo

(4) \_\_\_\_\_.

Il padre esclamò che (5) \_\_\_\_\_. Senza perdere un secondo si mise a

correre a fianco del treno e, solo quando raggiunse il finestrino da cui si sporgeva Marco per l'ultimo

saluto, gridò al figlio che Babbo Natale non esisteva.

(Da: [www.barzzellette.it](http://www.barzzellette.it), 25/8/2007)

(5 točk)

**5. naloga**

Dopolnite besedilo z ustreznimi členi ali z enostavnimi ali očlenjenimi predlogi.

Completate il testo con gli articoli o con le preposizioni semplici o articolate.

**L'EUROPA ASPETTA MILIONI DI MIGRANTI**

Saranno oltre 16 milioni le coppie di rondini, in enormi stormi provenienti (1) \_\_\_\_\_ Africa, che si preparano a nidificare in Europa. (2) \_\_\_\_\_ uccelli arriveranno dopo (3) \_\_\_\_\_ viaggio di 11 mila chilometri, percorrendo fino a 322 chilometri (4) \_\_\_\_\_ giorno. In Italia le prime rondini sono state avvistate (5) \_\_\_\_\_ Sicilia, Toscana e Lazio già ai primi di marzo, in anticipo di 15 giorni.

(Da: *www.ansa.it*, 24/3/2008)

(5 točk)

**6. naloga**

Dopolnite besedilo z glagoli v ustreznih oblikah.

Completate il testo con le forme opportune dei verbi tra parentesi.

**ANCHE LA PIZZA VA A RUBA**

A Napoli la fantasia non ha limiti, ma nessuno pensava che l'oggetto di uno scippo

(1) \_\_\_\_\_ (**potere**) essere anche una pizza. Così, mentre gli scippatori più tradizionalisti cercano di alleggerire i malcapitati di orologi e borsette,

(2) \_\_\_\_\_ (**succedere**) che a un giovane è stata rubata una bella pizza fumante.

Mentre il ragazzo tornava a casa, (3) \_\_\_\_\_ (**tenere**) in mano la sua

cena da asporto, (4) \_\_\_\_\_ (**avvicinarsi**) due giovani che gli

(5) \_\_\_\_\_ (**prendere**) il cartone contenente la "margherita" appena

sfornata. La vittima dell'insolito furto, il giornalista Vincenzo R. (6) \_\_\_\_\_

(**trovarsi**) nel capoluogo campano per lavoro. "È accaduto in pochi istanti. Se me lo

(7) \_\_\_\_\_ (**chiedere**), gliel'avrei regalata," ha raccontato Vincenzo R. e

(8) \_\_\_\_\_ (**aggiungere**): "Almeno spero che loro la

(9) \_\_\_\_\_ (**mangiare**) alla mia salute".

Il giornalista non ha fatto alcuna denuncia perché non è molto probabile che la Polizia

(10) \_\_\_\_\_ (**trovare**) il corpo del reato.

*(Da: [www.mediaset.it](http://www.mediaset.it), 9/11/2007)*

*(10 točk)*

**Prazna stran**